

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٧١ لسنة ٢٠٢٢

بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة

بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب)، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢١
رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب) ،
الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٤ رجب سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ١٥ فبراير سنة ٢٠٢٢ م) .

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٦ رمضان سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ١٧ أبريل سنة ٢٠٢٢ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٢٦٣-٠٣٠٠)

التعديل الخامس

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب)

بتاريخ ٢٠٢١/٩/٢٩

التعديل الخامس المؤرخ ٢٩/٩/٢٠٢١ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو "المتلقى") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن اتفاقية تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب) (المعدلة ، "اتفاقية مساعدة") .

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) مادة ٣ - بند ٣-١ : تعدل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "مائة وسبعة وعشرون مليون وخمس مائة واثنان وستون ألف وأربع مائة وواحد وأربعون دولار أمريكي (١٢٧٥٦٢٤٤١ دولار أمريكي)" ، ويحل محلها عبارة "مائة وخمس وخمسون مليون وثمان مائة وسبع وثمانون ألف وست مائة وست وعشرون دولار أمريكي (١٥٥٨٨٧٦٢٦ دولار أمريكي)" .

(أ) - (ب) مادة ٣ - يحذف بالكامل بند ٣-١ (ب) ويحل محلها " (ب) إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التقديرية لتحقيق الهدف هو "مائة وخمس وخمسون مليون وثمان مائة وسبع وثمانون ألف وست مائة وست وعشرون دولار أمريكي (١٥٥٨٨٧٦٢٦ دولار أمريكي)" .

(ج) المرفق رقم ١-١ يحذف بالكامل (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) لملاحق اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ من (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) .

بند ٢ - لغة التعديل :

هذا التعديل محرر باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة وترتب كافة آثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل هذا التعديل الخامس حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليها .

بند ٥ - التصديق :

تتولى ج.م.ع. اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لإستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الخامس وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى أسرع وقت بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلٌ من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كلٌ من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل الخامس بأسمائهم وتم تسليمها فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / **مارجريت ك. سانشو**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير الوكالة

الأمريكية للتنمية الدولية/مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / **رانيا المشاط**

الوظيفة : وزير التعاون الدولي

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / د. طارق جلال شوقي أحمد شوقي

الوظيفة : وزير التربية والتعليم والتعليم الفني



الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة المالية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / د. محمد معيط

الوظيفة : وزير المالية



جمهورية فلسطين العربية
المطابق لقرار المجلس التشريعي
الرقم ١٤٠ لسنة ٢٠٠٢
مجلس الوزراء
القطر رقم ١٤٠ لسنة ٢٠٠٢

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة العدل

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / عمر مزوان

الوظيفة : وزير العدل



الجمهورية المغربية
المطابق لقرار المجلس الأعلى للقضاء
الصادر في ١٠/١٠/٢٠٢٢

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التنمية المحلية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / محمود سيد شعراوى

الوظيفة : وزير التنمية المحلية



جمهورية مصر العربية
الجمهورية العربية السورية
وزارة التنمية المحلية
الهيئة العامة للغذاء والدواء
الهيئة العامة للغذاء والدواء
الهيئة العامة للغذاء والدواء

(مرفق ١-١)

الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
(بالدولار الأمريكي)

إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	إجمالي المخصصات	المخصصات الحالية	المخصصات السابقة	اسم المكون	المجال
٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	—	٢٠٠٠٠٠٠	أساس القانون	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠٠٠	الحكم الرشيد	
٢٤٠١٦٢٢٢	٢٤٠١٦٢٢٢	—	٢٤٠١٦٢٢٢	تأسيس الاقتصاد الكلي للنمو	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	—	١٠٠٠٠٠٠	خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	
١٩١٢٩٠٠٠	١٩١٢٩٠٠٠	٤٣٢٢٠٠٠	١٤٨١٧٠٠٠	التجارة والاستثمار	
٦٨٠٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٥٣٠٠٠٠٠	القطاع المالي	
٨٥٢٧٦٢٩٩	٨٥٢٧٦٢٩٩	٢٠٥٠٠٠٠٠	٦٤٧٧٦٢٩٩	القطاع الخاص / تطوير القوى العاملة	
٥٣٥٧٨٧١	٥٣٥٧٨٧١	-	٥٣٥٧٨٧١	الفرص الاقتصادية	
١١٢٩٨١٢٤	١١٢٩٨١٢٤	٢٠٠٣١٨٥	٩٢٩٤٩٢٩	دعم البرنامج	
١٥٥٨٨٧٦٢٦	١٥٥٨٨٧٦٢٦	٢٨٣٢٥١٨٥	١٣٧٥٦٢٤٤١	الإجمالي	